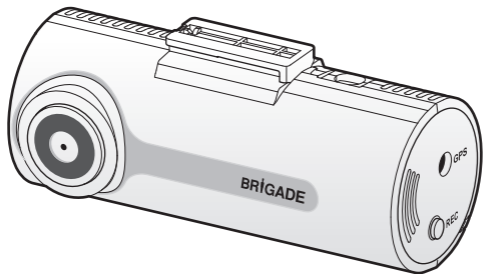


**BRIGADE®**

# DC-101 Dash Cam

Szybka instrukcja obsługi  
i gwarancja

Polski



Kamera samochodowa dash cam to specjalistyczne urządzenie instalowane we wnętrzu pojazdu nagrywające cały czas, gdy pojazd jest w użyciu.

Ta instrukcja obsługi opisuje podstawowe kroki instalacji DC-101.

**Szczegółowe informacje zawiera instrukcja obsługi na karcie pamięci dołączona do produktu.**

Ta instrukcja obsługi jest dostępna w wersjach: holenderskiej, angielskiej, francuskiej, niemieckiej, włoskiej, portugalskiej, rosyjskiej, hiszpańskiej i tureckiej na [www.brigade-electronics.com/productsupportarea](http://www.brigade-electronics.com/productsupportarea)

# Szybka instrukcja obsługi i gwarancja

## Zanim zaczniesz korzystać z produktu

Ten produkt nagrywa film podczas pracy pojazdu. Korzystaj z niego tylko jako źródło dokumentacji, gdy prowadzone jest dochodzenie w sprawie incydentów lub wypadków drogowych. Nie ma gwarancji, że ten produkt nagra WSZYSTKIE wydarzenia. Urządzenie może nie nagrać prawidłowo wypadków o małej sile zderzenia, niewystarczającej do aktywacji czujnika lub wypadków o zbyt dużej sile zderzenia, powodującej odchylenie napięcia akumulatora pojazdu.

Nagrywanie wideo rozpoczyna się dopiero, gdy urządzenie jest całkowicie uruchomione. Aby się upewnić, czy wszystkie wydarzenia związane z pojazdem są nagrane, poczekaj aż do całkowitego uruchomienia urządzenia po jego włączeniu, a następnie zacznij korzystać z pojazdu.




Brigade nie odpowiada za straty spowodowane wypadkami, ani za zapewnienie wsparcia powypadkowego.

W zależności od konfiguracji pojazdu lub warunków roboczych, np. instalacji mechanizmów blokady drzwi, ustawień ECU czy TPMS (monitorowanie ciśnienia w oponach), niektóre funkcje produktu mogą nie być wspierane, a różne wersje oprogramowania sprzętowego mogą wpływać na funkcjonowanie lub funkcje urządzenia.

## informacje dotyczące bezpieczeństwa


Zapoznaj się z poniższymi informacjami dotyczącymi bezpieczeństwa, aby prawidłowo korzystać z produktu.

### Symbole bezpieczeństwa w tym informatorze


-  „Uwaga” - Oznacza potencjalne zagrożenie, które może skutkować obrażeniami lub śmiercią.
-  „Ostrożnie” - Oznacza potencjalne zagrożenie, które może skutkować pomniejszymi obrażeniami lub uszkodzeniem mienia.
-  „Wskazówka” - Użyteczna informacja o lepszym korzystaniu z funkcji produktu.


### Informacja bezpieczeństwa nt. właściwego korzystania

#### Kierowanie i eksploatacja produktu


-  Nie używaj produktu podczas kierowania pojazdem.
- Zainstaluj produkt w miejscach, gdzie nie zasłania to widoczności dla kierowcy. Sprawdź prawo krajowe i lokalne, zanim zamontujesz produkt na przedniej szybie.

#### Zasilanie

-  Nie dotykaj przewodu zasilania mokrymi rękami.
- Nie używaj uszkodzonych przewodów zasilania.
- Trzymaj przewody zasilania z dala od źródła ciepła.
- Używaj przewodów zasilania z odpowiednim złączem i upewnij się, że przewód jest prawidłowo i pewnie podłączony.
- Nie modyfikuj ani nie przecinaj przewodu zasilania. Nie kładź ciężkich przedmiotów na przewodach, nie ciągnij, nie zatykaj, nie zginać przewodu z użyciem nadmiernej siły.


-  Korzystaj wyłącznie z oryginalnych akcesoriów Brigade lub autoryzowanego przedstawiciela Brigady. Brigada nie gwarantuje zgodności i normalnego funkcjonowania akcesoriów innych producentów.
- Podczas podłączania przewodu zasilania do produktu upewnij się, że wtyczka przewodu jest prawidłowo podłączona do złączki przewodu na urządzeniu. Nagrywanie wideo nie odbywa się, gdy złączka przewodu jest odłączona.


#### Dzieci i zwierzęta domowe

-  Upewnij się, że the produkt znajduje się poza zasięgiem dzieci i zwierząt domowych. Rozbicie produktu może spowodować nieodwracalne uszkodzenie.

## Inne informacje na temat produktu

### Zarządzanie produktem i funkcjonowanie produktu

-  Nie wystawiaj produktu na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub silnego strumienia światła. Grozi to uszkodzeniem soczewki lub wewnętrznych obwodów.
- Korzystaj z produktu w temperaturze -10°C do 60°C, przechowuj go w temperaturze -20°C do 70°C.
- Produkt używany lub przechowywany poza ww. zakresem temperatur może nie działać tak, jak powinien i mogą powstać trwałe uszkodzenia. Uszkodzenia takie nie są objęte gwarancją.
- Często sprawdzaj produkt pod kątem prawidłowej pozycji.** Ekstremalne warunki drogowe mogą spowodować przesunięcia. Upewnij się, że produkt jest w położeniu zgodnym z zaleceniami w tym informatorze.
- Nie naciskaj przycisków z nadmierną siłą.** Mogłoby to uszkodzić je.
- Nie używaj substancji chemicznych lub rozpuszczalników do czyszczenia produktu.** Czyść produkt czystą, miękką, suchą ściereką.
- Nie demontuj produktu i chroń go przed uderzeniami.** Nieupoważnione demontowanie produktu unieważni gwarancję produktu.
- Zachowaj ostrożność przy obchodzeniu się z nim.** Upuszczenie, niewłaściwe korzystanie lub narażenie na zewnętrzne wstrząsy może spowodować uszkodzenie i nieprawidłowe działanie produktu.
- Unikaj nadmiernej wilgoci, zapobiegaj przedostawaniu się wody do środka produktu.**

-  W zależności od marki i modelu pojazdu zasilanie dash cam może pozostać nieprzerwane nawet po wyłączeniu stacyjki. Podłączenie urządzenia do stałego zasilania 12 V może skutkować wyczerpaniem akumulatora.
- To urządzenie służy do nagrywania wideo podczas pracy pojazdu. Na jakość nagrania mogą wpłynąć warunki pogodowe i drogowe, np. czy jest to dzień, czy noc, czy ulica jest oświetlona, przy wjeździe do wyjeździe z tunelu oraz temperatura otoczenia.
- Wprawdzie urządzenie jest zbudowane tak, aby wytrzymało silne wstrząsy w wyniku kolizji, Brigada NIE gwarantuje nagrania wypadku, jeżeli urządzenie zostało uszkodzone w wypadku.
- Usuwać wszystkie przedmioty sprzed przedniej szyby i obiektywu kamery, aby zapewnić optymalną jakość wideo. Cząsteczki i substancje na obiektywie kamery lub przedniej szybie pojazdu mogą obniżyć jakość nagranych wideo.
- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku wewnątrz pojazdu.

## Części w zestawie

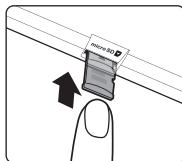
Upewnij się, że wszystkie części są w opakowaniu w momencie jego otwarcia.

- Przednia kamera (główne urządzenie)
- Uchwyt
- Ładowarka samochodowa
- Samoprzylepna spinka przewodów
- Karta pamięci microSD z adapterem (materiał eksploatacyjny)
- Skrócona instrukcja obsługi i gwarancja / Informacja dla klientów / Instrukcje dla użytkownika (na karcie microSD)

## Aksesoria

- Wbudowany przewód
- Zewnętrzny odbiornik GPS

## Wkładanie karty pamięci



Włóż kartę pamięci do otworu na kartę pamięci, zwracając uwagę na jej pozycję, a następnie wcisnij kartę pamięci do otworu, aż usłyszysz kliknięcie.

Przed włożeniem karty pamięci upewnij się, czy metalowe styki na karcie pamięci są skierowane w stronę obiektywu urządzenia.



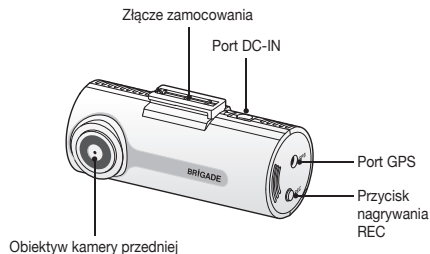
- Upewnij się, że produkt jest wyłączony przed wyjęciem karty pamięci. W przypadku wyjęcia karty pamięci, gdy urządzenie jest włączone, nagranie może zostać uszkodzone lub utracone.
- Przed włożeniem karty pamięci do urządzenia upewnij się, że jest we właściwej pozycji. Slot karty pamięci lub sama karta może być uszkodzona, jeżeli nie została prawidłowo włożona.
- Korzystaj wyłącznie z oryginalnych kart pamięci Brigade. Brigade nie gwarantuje zgodności i normalnego funkcjonowania kart pamięci innych producentów.



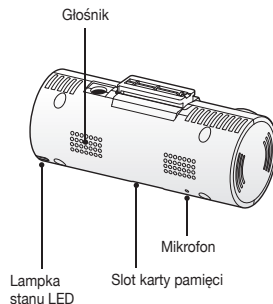
- Aby zapobiec stracie nagrań, okresowo sporządź rezerwowe pliki wideo na odrębnym urządzeniu do przechowywania danych.
- Sprawdź stan karty pamięci, jeżeli lampka stanu LED miga na czerwono:
  - Upewnij się, że karta pamięci jest włożona prawidłowo.
  - Upewnij się, że karta pamięci ma dostatecznie dużo wolnego miejsca.
  - Sformatuj kartę pamięci, jeżeli była długo używana bez formatowania.

## Nazwy części

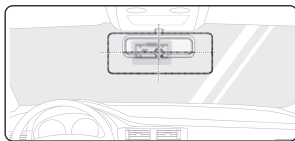
### Przednia kamera (główne urządzenie) - widok z przodu



### Przednia kamera (główne urządzenie) - widok z tyłu

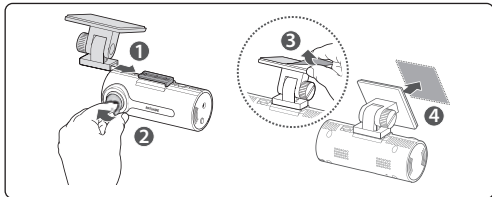


## Instalowanie urządzenia



Wybierz miejsce instalacji, skąd urządzenie będzie mogło nagrywać wszystko, co dzieje się z przodu pojazdu bez zasłaniania pola widzenia kierowcy. Upewnij się, że obiektyw kamery przedniej znajduje się się pośrodku przedniej szyby.

1. Przymocuj kamerę do szyby przedniej w oparciu o poniższe dane liczbowe.

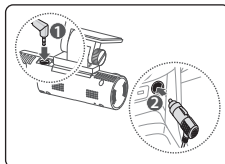


2. Wymij urządzenie z uchwytu, a następnie przyciśnij uchwyt do szyby przedniej, aby zamocować.
3. Ponownie zamocuj urządzenie w uchwycie, a następnie wyreguluj kąt ustawienia kamery.

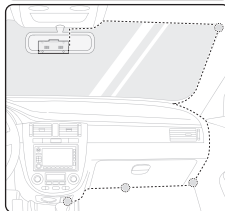
- Aby sprawdzić kąt ustawienia kamery nagraj wideo po montażu i obejrzyj wideo na PC viewerze. W razie potrzeby wyreguluj kąt ustawienia kamery.
- Dokręć śrubę dociskową przy pomocy śrubokręta płaskiego lub monety
- Jeżeli urządzenie nie jest właściwie przymocowane do uchwytu, może wypaść i uszkodzić się podczas jazdy.
- Jeżeli zachodzi potrzeba zdjęcia uchwytu z szyby przedniej, aby zmienić miejsce montażu, zachowaj ostrożność, żeby nie uszkodzić powłoki ochronnej szyby przedniej.

## Podłączanie i regulowanie przewodu zasilania

Gdy silnik i części elektryczne są wyłączone, podłącz ładowarkę samochodową.



1. Podłącz ładowarkę samochodową do portu zasilania DC-IN urządzenia, włóż wtyczkę przewodu do gniazda zasilania pojazdu.



2. Połóż i przymocuj przewód zasilania samoprzylepnymi spinkami przewodów. Zalecane miejsca spinek znajdziesz po lewej stronie.



- Wbudowany przewód (w opcji) powinien zostać zamontowany w pojeździe przez wykwalifikowanego mechanika.
- Używaj oryginalnej ładowarki samochodowej Brigade. Korzystanie z przewodów zasilania innych marek może uszkodzić urządzenie w wyniku pożaru lub porażenia prądem z powodu różnic napięcia.
- Nie przecinaj i nie modyfikuj samodzielnie przewodu zasilania. Mogłoby to uszkodzić urządzenie lub pojazd.
- Aby zapewnić bezpieczną jazdę, upewnij się, że przewody nie zasłaniają pola widzenia kierowcy i nie przeszkadzają w kierowaniu pojazdem.

## Instrukcja instalacji kamery Dash Cam

Trwałe podłączenie kamery bezpośrednio do zasilania pojazdu umożliwiła korzystanie z funkcji nadzoru zaparkowanego auta, która służy do rejestrowania wszystkich zdarzeń dotyczących pojazdu przy wyłączonym zapłonie.

**OSTRZEŻENIE: Upewnij się, że urządzenie jest instalowane przy wyłączonym zapłonie silnika.**

1. Podłącz końcówkę adaptera do portu zasilania DC-IN kamery samochodowej i podłącz drugi koniec do pojazdu w następujący sposób:

Czerwony (B+) do stałego źródła zasilania 12 V lub 24 V  
Żółty (Acc) do źródła zasilania 12 V lub 24 V, które jest pod napięciem, gdy włączony jest zapłon  
Czarny (GND) do połączenia z masą

2. W miejscu instalacji kamery na desce rozdzielczej należy starannie ułożyć kabel zasilający, aby nie przeszkadzał w obsłudze pojazdu ani nie zasłaniał widoku kierowcy.

**Uwaga: Ułóż przewód tak, aby nie przeszkadzał w działaniu poduszki powietrznej pojazdu.**



3. Po podłączeniu za pomocą przewodu ciągłego zasilania włącz zapłon i odczekaj do 30 sekund, aby sprawdzić, czy urządzenie automatycznie przełącza się w tryb nadzoru zaparkowanego pojazdu.



• [www.brigade-electronics.com](http://www.brigade-electronics.com) zawiera różne materiały pomocne przy instalacji wewnętrznych kamer na podczerwień. Odwiedź dział wsparcia produktu na tej witrynie internetowej.  
• Brigade Electronics nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia urządzenia głównego ani dołączonych akcesoriów spowodowane niewłaściwą instalacją przez użytkownika.  
Brigade Electronics usilnie zaleca skorzystanie z usług profesjonalnego serwisu samochodowego, aby uniknąć takich uszkodzeń.


## Korzystanie z funkcji ciągłego zapisu

Podłącz przewód zasilania do portu DC-IN urządzenia, a następnie włącz elektryczne komponenty pojazdu lub silnik. Lampa stanu LED i instrukcja głosowa są włączone i zaczyna się ciągły zapis.

Tryb	Opis działania	Lampa stanu LED
Ciągły zapis	W trakcie jazdy wideo jest nagrywane w segmentach 1-minutowych i zapisane w folderze "cont_rec".	 Wł.
Ciągły zapis zdarzenia	Gdy wykryte zostanie uderzenie w pojazd, film wideo jest nagrywany przez 20 sekund, począwszy od 10 sekund przed wykryciem do 10 sekund po wykryciu i zapisany w folderze „evt_rec”.	 Szybko miga

## Nagrywanie ręczne

Można nagrać dowolne zdarzenie podczas jazdy i zapisać je w odrębnym pliku. Aby rozpocząć ręczne nagrywanie, naciśnij przycisk REC. Rozpocznie to proces nagrywania, któremu towarzyszy instrukcja głosowa. W trakcie nagrywania ręcznego urządzenie działa w następujący sposób.

Tryb	Opis działania	Lampa stanu LED
Nagrywanie ręczne	Gdy naciśnięty zostanie przycisk REC, film wideo zostaje nagrany przez 1 sekundę, począwszy od 10 sekund przed wykryciem do 50 naciśnięciu REC i zapisany w folderze „manual_rec”.	 Szybko miga

## Przejdźcie na ulepszoną wersję oprogramowania firmowego

Najnowszą wersję oprogramowania firmowego można pobrać na [www.brigade-electronics.com](http://www.brigade-electronics.com). Szczegółowe informacje o nowszych wersjach oprogramowania firmowego znajdziesz w instrukcji obsługi.

Najnowszą wersję można także pobrać z PC Viewera. Na ekranie PC Viewera zostanie wyświetlone zawiadomienie, gdy dostępna będzie najnowsza wersja oprogramowania.

# Gwarancja

Brigade udziela gwarancji pierwotnemu nabywcy na poniższy okres od daty zakupu na wady materiałowe i wykonanie w warunkach normalnego użycia. W razie gdyby urządzenie to nie funkcjonowało w zadowalający sposób w okresie gwarancyjnym, Brigade według swojego uznania zastąpi lub naprawi urządzenie. Możemy skorzystać z produktu lub części funkcjonalnie równorzędnych, podobnych (jeżeli model już nie jest wytwarzany lub wyczerpany), regenerowanych, odnowionych, wytwarzanych ponownie, używanych lub nowych.

Karta MicroSD:	6 miesięcy
Główne urządzenie Dash Cam i wszystkie akcesoria w opakowaniu:	1 rok

## Jeżeli potrzebna jest obsługa

Jeżeli urządzenie nie funkcjonuje, najlepiej najpierw zwrócić się do sklepu, w którym zostało zakupione. Gdyby to nie rozwiązało kwestii, a Twoim zdaniem urządzenie spełnia kryteria wymiany lub naprawy gwarancyjnej, prosimy o skontaktowanie się z nami na [www.brigade-electronics.com](http://www.brigade-electronics.com).

## Czego gwarancja nie obejmuje

### Niniejsza ograniczona gwarancja nie obejmuje:

1. urządzeń niezakupionych od Brigade lub jej autoryzowanych sprzedawców detalicznych;
2. niesprawnego działania urządzeń spowodowanego normalnym zużyciem, użytkowaniem niezgodnym z przeznaczeniem, brakiem konserwacji, wypadkiem, przeróbką, przebudową lub naprawą przez nieupoważnioną osobę lub podmiot;
3. urządzeń używanych w powiązaniu ze sprzętem pomocniczym lub peryferyjnym nie dostarczonym ani nie zatwierdzonym przez Brigade do użycia z urządzeniem lub uszkodzeń urządzeń lub sprzętu pomocniczego w rezultacie takiego używania.
4. Brigade nie odpowiada za szkody (obiektów, gospodarcze czy pośrednie), utratę lub uszkodzenie danych z dowolnej przyczyny, uszkodzenie urządzenia lub obrażenia cieleśne spowodowane wypadkami lub naturalnymi katastrofami.
5. Brigade Dash Cam rejestruje i zapisuje filmy wideo wypadków pojazdów. Nie gwarantuje jednak nagrania wszystkich wypadków. Wypadki z uderzeniami zbyt słabymi do aktywacji czujnika detekcji mogą pozostać niezarejestrowane.

## ♦ OGRANICZONA GWARANCJA I WYŁĄCZENIE ODPOWIEDZIALNOŚCI

Brigade gwarantuje brak wad materiałowych i w wykonaniu produktu przy normalnym użytkowaniu przez jeden (1) rok od daty pierwotnego zakupu. Jako warunek obsługi gwarancyjnej może być wymagany dowód kupna. Zobowiązanie Brigade i prawo nabywcy w ramach niniejszej gwarancji są ograniczone do naprawy lub wymiany według uznania autoryzowanego dystrybutora Brigade. Nabywca powinien zawiadomić o usterkach w ciągu (1) roku od daty zakupu i na swój koszt zwrócić wadliwy produkt do sklepu, w którym został nabyty lub do autoryzowanego dystrybutora Brigade.

O ile dopuszcza to lokalne prawo, produkty Brigade i wymienione produkty lub części mogą być nowe lub regenerowane, funkcjonalnie równorzędne nowym w działaniu i niezawodności. Wymienione produkty lub części będą wyposażone w funkcje co najmniej takie same, jak w wymienianym produkcie lub częściach. Wymieniane produkty i części są objęte gwarancją na wady materiałowe i wykonania na dłuższy z następujących okresów: 90 dni lub pozostały okres gwarancyjny na produkt Brigade.

*Niniejsza ograniczona gwarancja dotyczy jedynie pierwotnego nabywcy detalicznego lub hurtowego.*

Niniejszą ograniczoną gwarancją nie są objęte uszkodzenia kosmetyczne ani szkody powstałe w wyniku (a) wypadku, nadużywania, użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem, katastrof naturalnych, niedostatecznego lub nadmiernego zasilania prądem, niezwykłych warunkach środowiskowych czy innych przyczyn zewnętrznych; (b) napraw, wymiany, modyfikacji, nieupoważnionego demontażu lub obsługi serwisowej przez kogokolwiek innego niż Brigade lub autoryzowanego dostawcę usług; (c) modyfikacji lub przeróbek wykonanych zgodnie z uznaniem użytkownika, jego nieostrości lub niedbalości.

**ZA WYJĄTKIEM PRZYPADKÓW WYRAŹNIE OKREŚLONYCH PRZEZ NINIEJSZĄ OGRANICZONĄ GWARANCJĘ, TEN PRODUKT BRIGADE NIE JEST OBJĘTY INNYMI GWARANCJAMI WYRAŹNYMI CZY DOROZUMIANYMI. WSZYSTKIE PRZEWDZIĄNE PRAWEM DOROZUMIANE GWARANCJE WARTOŚCI HANDLOWEJ LUB PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU SĄ CZASOWO OGRANICZONE DO STOSOWNEGO OKRESU GWARANCYJNEGO. BRIGADE ODRZUCA WSZYSTKIE INNE GWARANCJE, W TYM DOROZUMIANE.**

Niniejsza ograniczona gwarancja daje nabywcy szczególne uprawnienia i podlega prawu państwa, w którym nabyto produkt Brigade. Niektóre państwa nie dopuszczają ograniczeń okresu ważności ograniczonej gwarancji lub wyłączenia bądź ograniczenia za szkody uboczne lub wtórne i w takim przypadku ograniczenia lub wyłączenia wymienione w niniejszej ograniczonej gwarancji mogą nie mieć zastosowania do konkretnego nabywcy. W zależności od obszaru jurysdykcji nabywcy mogą przysługiwać ponadto inne prawa.

W zakresie dopuszczalnym przez lokalne prawo środki przewidziane w niniejszej ograniczonej gwarancji stanowią jedyne i wyłączne środki nabywcy. Niniejsze ogólne warunki zastępują wszelkie poprzednie uzgodnienia lub oświadczenia, w tym oświadczenia zawarte w materiałach promocyjnych lub poradach udzielonych w związku z danym zakupem.

W ZAKRESIE DOPUSZCZALNYM PRZEZ LOKALNE PRAWO ZA WYJĄTKIEM PRZYPADKÓW WYRAŹNIE OKREŚLONYCH W NINIEJSZEJ OGRANICZONEJ GWARANCJI, W ŻADNYM RAZIE BRIGADE ANI USŁUGODAWCA UPOWAŻNIENI PRZEZ BRIGADE NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA (1) SZKODY SPOWODOWANE PRZEZ TEN PRODUKT LUB ZA WADLIWE FUNKCJONOWANIE TEGO PRODUKTU, (2) ODSZKODOWANIA W REZULTACIE UTRATY DANYCH, (3) ODSZKODOWANIA POŚREDNIE, WTÓRNE, WARUNKOWE LUB SPECJALNE WSZELKIEGO RODZAJU, (4) ZOBOWIĄZANIA Z TYTUŁU CZYNÓW NIEDOZWOLONYCH LUB NA PODSTAWIE INNYCH TEORII PRAWNYCH ANI W ZWIĄZKU Z UDZIELONYM LUB NIE POUCZENIEM O MOŻLIWOŚCI WYNIKNIĘCIA TAKICH ODSZKODOWAŃ. BRIGADE NIE UDZIELA ŻADNYCH INNYCH GWARANCJI.

#### ♦ **Ograniczona gwarancja 6-miesięczna:**

Il Produkt objęty 6-miesięczną gwarancją na wady w wykonaniu lub materiałowe karty MicroSD firmy Brigade wchodzącej w zakres pakietu produktu.

W razie wystąpienia wady produktu wymagającej wsparcia w okresie gwarancyjnym prosimy o kontakt z działem obsługi Klienta Brigade ([www.brigade-electronics.com](http://www.brigade-electronics.com)).



**CE RoHS**

[www.brigade-electronics.com](http://www.brigade-electronics.com)

[info@brigade.com.pl](mailto:info@brigade.com.pl)

+48 41 250 70 81

ACMA-027VAM101